

在留邦人の皆様へ

平成28年5月11日

ノバイ市(及び周辺地域)におけるアジア系レストラン経営者宅を狙った連続空き巣事件について(続報)

本年1月以降、ミシガン州ノバイ市内で、アジア系レストラン経営者等の自宅から現金、貴金属、電子機器などを窃取される事件が多発していましたが、同様の事件がアナーバー、カントン及びノースビルでも発生しております。

これらの地元4警察署は合同で捜査に当たっていますが、犯人は未だ逮捕されておられません。

犯人はレストランから帰宅する経営者を尾行し、自宅を調べている可能性がありますので、これら地域周辺でレストラン等を経営する方におかれましては、見知らぬ者のつきまといなど不審な状況があれば警察に通報するようお願いします。

また、その他の在留邦人の皆様におかれましても、可能な限り、自宅に現金など貴重品を置かないよう心がけるとともに、敷地内に無断で侵入するなどの不審者を発見した際には、警察に通報するようお願いします。

ノバイ市警察では、市内に居住する日本人レストラン経営者を対象に、防犯カメラの無料貸出しを行っております。お問い合わせは、ノバイ警察(248)347-0530、Mr. Scott Baetensまたは当館(313)567-0120、内線208までお願いします。

・在デトロイト日本国総領事館ホームページ：http://www.detroit.us.emb-japan.go.jp/index_j.htm

・ノバイ市警察ホームページ：<http://www.cityofnovi.org/City-Services/Public-Safety/Police.aspx>



Novi Police Department

Informational Bulletin

Extra Patrol

February 15, 2016

Restaurant Owners Targeted for Home Invasions

Since January 1st, eight (8) residences in Novi have fallen victim to forced entry Home Invasions. Of those eight, five (5) were the residences of Asian restaurant owners throughout Metro Detroit. Neighboring jurisdictions have also reported similar incidents with at least 1 additional victim in Northville City.

Suspect(s) are making entry into the home through the front or rear exterior door by force while the owners are away. Items being targeted are small electronic devices, cash, and jewelry. We are encouraging all business owners to be mindful of their surroundings, and to report any suspicious behavior such as being followed.

The approximate times and locations are as follows:

- January 8th at 4:00pm, 21800 block of Dunnabeck Ct
- January 16th at 9:13am, 41500 block of Burroughs Ave
- February 9th at 9:00am, 28200 block of Carlton Way
- February 10th at 9:36am, 22000 block of Chase Dr
- February 13th at 4:00pm, 26600 block of Island Lake Dr

Please contact Detective Sergeant Scott Baetens @ (248) 347-0530 with any information or questions.

